

**CANTON D'ALFRED ET PLANTAGENET
TOWNSHIP OF ALFRED AND PLANTAGENET
PROCÈS-VERBAL / MINUTES
RÉUNION RÉGULIÈRE / REGULAR MEETING
LE 16 JANVIER 2017 / JANUARY 16, 2017
SALLE COMMUNAUTAIRE DE PLANTAGENET COMMUNITY HALL**

Présences/Present: Fernand Dicaire
René Beaulne
Jean-Pierre Cadieux
Jean-Claude Delorme
Jeanne Doucet
Benoit Lamarche
Chantal Galipeau

Marc Daigneault, Directeur général – Greffier
Mélissa Cadieux, Greffière adjointe

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. L'assemblée est appelée à l'ordre par le président à 19h00.</p> <p>Résolution 2017-1</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet
Appuyée par: René Beaulne</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion régulière du Conseil soit déclarée ouverte.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>1. The assembly is called to order by the Chairman at 7:00 p.m.</p> <p>Resolution 2017-1</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: René Beaulne</p> <p>BE IT RESOLVED that this regular Council meeting be declared open.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>2. Résolution 2017-2</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: René Beaulne</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que l'ordre du jour soit adopté après avoir ajouté 7.1 C, Comptes payables en date du 12 janvier 2017; et 18.15, Hôpital Montfort – Journée de la solidarité franco-ontarienne.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> | <p>2. Resolution 2017-2</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne</p> <p>BE IT RESOLVED that the agenda be adopted after adding 7.1 C, Accounts payable as of January 12, 2017 and 18.15, Montfort Hospital – Franco-Ontarian Solidarity Day.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> |
| <p>3. <u>DIVULGATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES</u></p> <p>M. Cadieux déclare un intérêt pécuniaire au point 7.1, compte fournisseur CAD1004, en tant que propriétaire du commerce.</p> <p>Mme Chantal Galipeau déclare un conflit d'intérêts au point 9.1.</p> <p>M. Dicaire déclare un conflit d'intérêts au point 18.9.</p> | <p>3. <u>DISCLOSURE OF PECUNIARY INTEREST</u></p> <p>Mr. Cadieux discloses a pecuniary interest at item 7.1, supplier account CAD1004, as owner of the business.</p> <p>Mrs. Galipeau discloses a conflict of interest at item 9.1.</p> <p>Mr. Dicaire discloses a conflict of interest at item 18.9.</p> |
| <p>3A Le Maire présente ses meilleurs vœux pour l'année 2017.</p> <p>Il présente son rapport au Conseil :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lundi le 19 décembre <ul style="list-style-type: none"> ○ Rencontre des gens du Centre Marysabel avec M. Jean-Claude Delorme ○ Réunion du Conseil municipal • Mardi le 20 décembre <ul style="list-style-type: none"> ○ Rencontre du comité conjoint d'aqueduc avec la Municipalité de La Nation et le Canton | <p>3A The Mayor presents its very best wishes for 2007.</p> <p>He presents his report to Council:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Monday, December 19 <ul style="list-style-type: none"> ○ Meeting with representatives of Marysabel Centre with Mr. Jean-Claude Delorme ○ Municipal Council meeting • Tuesday, December 20 <ul style="list-style-type: none"> ○ Waterworks Joint Committee meeting with The Nation Municipality and the Township |

- Mercredi le 21 décembre
 - Réunion du comité Action Communautaire Enfants en santé avec Mme Jeanne Doucet
 - Réunion du Conseil des CUPR, nomination du président M. Gary Barton
 - Assisté à la remise d'un certificat par les CUPR à M. Jacques Lepage avec Mme Chantal Galipeau
- Vendredi le 23 décembre
 - Dîner de Noël des employés de PiiComm
- Samedi le 31 décembre
 - Soirée de la veille du jour de l'An par le Club Optimiste de Wendover avec M. Jean-Claude Delorme
- Mercredi le 4 janvier
 - Inspection de la structure du bureau municipal et de la caserne de pompiers à Alfred
 - Rencontre avec M. Marc Daigneault
 - Conversation avec un représentant du nouveau propriétaire du projet de ferme solaire à Alfred
- Jeudi le 5 janvier
 - Réunion des Chevaliers de Colomb de Wendover
- Vendredi le 6 janvier
 - Funérailles de Benoit Lalonde, fils des propriétaires d'André Lalonde Marine
- Lundi le 9 janvier
 - Réunion du Club Optimiste de Wendover
- Mercredi le 11 janvier
 - Réunion du Comité plénier des CUPR
 - Réunion spéciale du Conseil des CUPR pour designer que les CUPR sont dorénavant responsables pour négocier l'entente pour le service de répartition des appels d'incendies
 - Rencontre avec M. Stéphane Parisien et M. Pierre Gauthier concernant les services en ressources humaines
 - Rencontre avec Mme Carole Lavigne relativement au développement économique des CUPR
- Jeudi le 12 janvier
 - Appel téléphonique avec un représentant de l'Ombudsman de l'Ontario concernant une plainte
 - Réunion de quelques 20 intervenants concernant l'avenir du Collège d'Alfred
- Vendredi le 13 janvier
 - Soirée chasse et pêche au Centre communautaire de Wendover avec Mme Jeanne Doucet et M. Jean-Claude Delorme
- Wednesday, December 21
 - Healthy Kids Community Challenge Committee meeting with Mrs. Jeanne Doucet
 - UCPR Council meeting, appointment of the chairman Mr. Gary Barton
 - Attended the presentation of a certificate to Mr. Jacques Lepage by the UCPR with Mrs. Chantal Galipeau
- Friday, December 23
 - Christmas dinner of PiiComm's employees
- Saturday, December 31
 - New Year Eve party by the Wendover Optimist Club with Mr. Jean-Claude Delorme
- Wednesday, January 4
 - Structural assessment of the municipal office and fire hall in Alfred
 - Meeting with Mr. Marc Daigneault
 - Conversation with a representative of the new owner of the Solar farm project in Alfred
- Thursday, January 5
 - Wendover Knights of Columbus meeting
- Friday, January 6
 - Funeral of Benoit Lalonde, son of the owners of André Lalonde Marine
- Monday, January 9
 - Wendover Optimist Club meeting
- Wednesday, January 11
 - Meeting of the UCPR Committee of the Whole
 - UCPR special Council meeting to designate the UCPR as the entity in charge of negotiating the fire dispatch service agreement.
 - Meeting with Mr. Stéphane Parisien and Mr. Pierre Gauthier regarding human resources services
 - Meeting with Mrs. Carole Lavigne regarding economic development of the UCPR
- Thursday, January 12
 - Telephone call with a representative of the Ontario Ombudsman regarding a complaint
 - Meeting with approximately 20 participants regarding the future of the Alfred College
- Friday, January 13
 - Hunting and fishing night at the Wendover Community Centre with Mrs. Jeanne Doucet and Mr. Jean-Claude Delorme

Le maire a aussi eu des discussions avec des résidents et les chefs de service concernant divers dossiers, fait une revue ainsi que la préparation de correspondance, traité de dossiers administratifs, ou des communications téléphoniques, et signé des chèques.

The Mayor also had discussions with residents and Department Heads on various matters, reviewed and prepared correspondence, dealt with administrative issues, had telephone communications and signed cheques.

4. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

4. **ADOPTION OF COUNCIL MINUTES**

4.1 **Résolution 2017-3**

Proposé par: Chantal Galipeau
Appuyé par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion spéciale pour étudier le budget de 2017 du 14 décembre 2016 soit adopté.

Adoptée

4.1 **Resolution 2017-3**

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that minutes of the special meeting to study the 2017 budget held on December 14, 2016 be adopted.

Carried

4.2 **Résolution 2017-4**

Proposé par: Benoit Lamarche
Appuyé par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion régulière du Conseil du 19 décembre 2016 soit adopté.

Adoptée

4.2 **Resolution 2017-4**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that the minutes of the regular Council meeting of December 19, 2016 be adopted.

Carried

5. **DÉLÉGATIONS**

5. **DEPUTATIONS**

5.1 M. Christopher Rees et M. John Candie n'assistent pas à la réunion.

5.1 Mr. Christopher Rees and Mr. John Candie do not attend the meeting.

6. **RAPPORTS DU SERVICES D'URBANISME**

Il n'y a aucun rapport.

6. **REPORTS FROM THE PLANNING DEPARTMENT**

There are no reports.

7. **RAPPORTS DU SERVICE DES FINANCES**

7. **REPORTS FROM THE FINANCE DEPARTMENT**

7.1A **Résolution 2017-5**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que les comptes payables en date du 31 décembre 2016 soient adoptés, à l'exception du compte fournisseur CADI004.

Adoptée

7.1A **Resolution 2017-5**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that the accounts payable as of December 31, 2016 be adopted, except supplier account CADI004.

Carried

7.1B **Résolution 2017-6**

Proposée par: Chantal Galipeau
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le compte fournisseur CADI004 aux comptes payables en date du 31 décembre 2016 soit adopté.

Adoptée

7.1B **Resolution 2017-6**

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that supplier account CADI004 of the accounts payable as of December 31, 2016 be adopted.

Carried

M. Jean-Pierre Cadieux s'abstient de voter.

Mr. Jean-Pierre Cadieux refrains from voting.

<p>7.1C Résolution 2017-7</p> <p>Proposée par: Benoit Lamarche Appuyée par: Jean-Claude Delorme</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que les comptes payables en date du 12 janvier 2017 soient adoptés.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>7.1C Resolution 2017-7</p> <p>Moved by: Benoit Lamarche Seconded by: Jean-Claude Delorme</p> <p>BE IT RESOLVED that the accounts payable as of January 12, 2017 be adopted.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>7.2 Résolution 2017-8</p> <p>Proposée par: René Beaulne Appuyée par: Benoit Lamarche</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport F-01-2017, rapport comparatif du mois de novembre 2016, soit reçu.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>7.2 Resolution 2017-8</p> <p>Moved by: René Beaulne Seconded by: Benoit Lamarche</p> <p>BE IT RESOLVED that report F-01-2017, comparative report for the month of November 2016, be received.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>7.3 Résolution 2017-9</p> <p>Proposée par: Jeanne Doucet Appuyée par: Chantal Galipeau</p> <p>QU'IL SOIT RÉSOLU que le prélèvement provisoire pour toutes les catégories soit fixé à 50 pourcent de l'année antérieure pour 2017.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p>	<p>7.3 Resolution 2017-9</p> <p>Moved by: Jeanne Doucet Seconded by: Chantal Galipeau</p> <p>BE IT RESOLVED that the interim levy for all categories be established at 50 percent of the previous year for 2017.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p>
<p>8. <u>RAPPORTS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS</u></p> <p>Il n'y a aucun rapport.</p>	<p>8. <u>REPORTS FROM THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT</u></p> <p>There are no reports.</p>
<p>9. <u>RAPPORTS DU SERVICE DE LA DIRECTION GÉNÉRALE</u></p>	<p>9. <u>REPORTS FROM THE GENERAL MANAGEMENT DEPARTMENT</u></p>
<p>9.1 Mme Galipeau se retire des discussions.</p> <p>Résolution 2017-10</p> <p>Proposée par: Jean-Claude Delorme Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux</p> <p>ATTENDU QUE la municipalité a publié un avis public pour la vente des biens-fonds déclarés surplus par appel d'offres dont l'échéance était fixée au 25 novembre 2016 à 15h00;</p> <p>ET ATTENDU QU'une offre d'achat a été déposée par Monsieur Jerome Vancaemelbeke en date du 12 décembre dernier pour la propriété située au 548, rue Water dans le Village de Plantagenet, décrite comme étant le Lot 3, Bloc B, Plan 24, Canton d'Alfred et Plantagenet (# rôle : 0231-040-001-198000, NIP : 54111-0153LT), pour la somme de 22 500, 00 \$;</p>	<p>9.1 Ms. Galipeau removes herself from the discussions.</p> <p>Resolution 2017-10</p> <p>Moved by: Jean-Claude Delorme Seconded by: Jean-Pierre Cadieux</p> <p>WHEREAS the municipality published a public notice for the sale of lands declared surplus by public tenders which closed at 3:00 p.m. on November 25th, 2016;</p> <p>AND WHEREAS an offer of purchase was filed by Mr. Jerome Vancaemelbeke dated December 12th for the property located at 548 Water Street in the Village of Plantagenet, described as being Lot 3, Block B, Plan 24, Township of Alfred and Plantagenet (roll #: 0231-040-001-198000, PIN : 54111-0153LT), for an amount of \$22,500.00;</p>

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet décline l'offre d'achat déposée par M. Jerome Vancaemelbeke, relativement à la propriété municipale située au 548, rue Water dans le Village de Plantagenet, décrite comme étant le Lot 3, Bloc B, Plan 24, Canton d'Alfred et Plantagenet (# rôle : 0231-040-001-198000, NIP : 54111-0153LT), pour la somme de 22 500, 00 \$.

Adoptée

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet decline the offer of purchase submitted by Mr. Jerome Vancaemelbeke, concerning the property located at 548 Water Street in the Village of Plantagenet, described as being Lot 3, Block B, Plan 24, Township of Alfred and Plantagenet (roll #: 0231-040-001-198000, PIN : 54111-0153LT), for an amount of \$22,500.00.

Carried

10. **RAPPORTS DU SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES**

Il n'y a aucun rapport.

11. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA RÉGLEMENTATION**

Il n'y a aucun rapport.

12. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA CONSTRUCTION**

12.1 **Résolution 2017-11**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Rapport C-01-2017 sur les permis de construction émis en décembre 2016 soit reçu.

Adoptée

13. **RAPPORTS DU SERVICE DES LOISIRS**

Il n'y a aucun rapport.

14. **RAPPORTS DU SERVICE DES INCENDIES**

14.1 **Résolution 2017-12**

Proposée par: Jeanne Doucet
Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport du Service des incendies pour le mois de décembre 2016 soit reçu.

Adoptée

15. **RAPPORTS DU SERVICE DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ**

Il n'y a aucun rapport.

16. **RAPPORTS DES COMITÉS**

16.1 **Résolution 2017-13**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que le procès-verbal de la réunion du comité conjoint d'aqueduc du 20 décembre 2016 soit adopté.

Adoptée

10. **REPORTS FROM THE LIBRARY DEPARTMENT**

There are no reports.

11. **REPORTS FROM THE BY-LAW ENFORCEMENT DEPARTMENT**

There are no reports.

12. **REPORTS FROM THE CONSTRUCTION DEPARTMENT**

12.1 **Resolution 2016-11**

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that Report C-01-2017 on building permits issued in December 2016 be received.

Carried

13. **REPORTS FROM THE RECREATION DEPARTMENT**

There are no reports.

14. **REPORTS FROM THE FIRE DEPARTMENT**

14.1 **Resolution 2017-12**

Moved by: Jeanne Doucet
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that Report from the Fire Department for the month of December 2016 be received.

Carried

15. **REPORTS FROM THE HEALTH AND SAFETY COMMITTEE**

There are no reports.

16. **COMMITTEE REPORTS**

16.1 **Resolution 2017-13**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that the minutes of the Waterworks Joint Committee meeting of December 20, 2016 be adopted.

Carried

17. **RÈGLEMENTS**

17.1 **Résolution 2017-14**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement numéro 2017-01 pour autoriser un emprunt pour rencontrer les dépenses courantes durant l'année fiscale se terminant le 31 décembre 2017 soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

17.2 **Résolution 2017-15**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement numéro 2017-02 pour prévoir un prélèvement fiscal intérimaire et le paiement des taxes et pour prévoir des pénalités et des intérêts d'un taux de 1,25 pourcent par mois soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

17.3 **Résolution 2017-16**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement numéro 2017-04 pour modifier le règlement numéro 2009-55 sur la gestion des déchets soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

17.4 **Résolution 2017-17**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement numéro 2017-03 pour modifier le règlement numéro 2013-03 relativement aux frais de location des installations récréatives ainsi que des programmes et activités de loisir soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

PÉRIODE DE QUESTIONS

M. Guy Lockman d'Alfred, n'est pas satisfait par les services municipaux offerts par le Service de l'urbanisme et le Service des travaux publics. Il mentionne également qu'il n'a jamais reçu le guide d'information municipal.

Le Maire l'informe qu'un suivi sera fait par M. Daigneault.

17. **BY-LAWS**

17.1 **Resolution 2017-14**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that By-law Number 2017-01 to authorize the borrowing of sums to meet current expenditures during the fiscal year ending December 31, 2017 be adopted after its three readings.

Carried

17.2 **Resolution 2017-15**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that By-law Number 2017-02 to provide for an interim tax levy and for the payment of taxes and to provide for penalty and interest of 1.25 percent per month be adopted after its three readings.

Carried

17.3 **Resolution 2017-16**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that By-law Number 2017-04 to amend the Waste Management By-law, Number 2009-55 be adopted after its three readings.

Carried

17.4 **Resolution 2017-17**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that By-law Number 2017-03 to amend By-law Number 2013-03 in respect of rental fees for recreational installations as well as for recreation programs and activities be adopted after its three readings.

Carried

QUESTION PERIOD

Mr. Guy Lockman of Alfred is not satisfied with the municipal services provided by the Planning Department and the Public Works Department. He also mentions that he never received the municipal information guide.

The Mayor let him know that M. Daigneault will follow up with him.

18. **MOTIONS**

18.1 Les membres du Conseil ne font aucun don de leur budget discrétionnaire respectif.

Résolution 2017-18

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Jeanne Doucet

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la lettre de Mme Michele Goulding demandant une contribution monétaire pour supporter le « Kelly Shires Breast Cancer Snow Run ».

Adoptée

18.2 **Résolution 2017-19**

Proposée par: Chantal Galipeau
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la demande publicitaire pour le Livre de reconnaissance du service militaire de la Légion royale canadienne, Commandement de l'Ontario.

Adopté

18.3 **Résolution 2017-20**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appui la résolution du Canton de Hornepayne sollicitant le gouvernement provincial de reconnaître les services d'incendies municipaux comme étant des infrastructures essentielles.

Adopté

18.4 **Résolution 2017-21**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la demande de nomination pour les Distinctions de l'Ontario pour les services bénévoles.

Adopté

Le Conseil affirme qu'il n'a pas le temps nécessaire pour faire des nominations pour cette année. La Greffière adjointe est donc demandée d'inclure l'information dans le guide d'information pour que les résidents et les organismes aillent le temps de proposer des nominations pour 2018.

18. **MOTIONS**

18.1 The Council members do not make any donation from their respective discretionary budget.

Resolution 2017-18

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jeanne Doucet

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the letter from Mrs. Michele Goulding requesting a monetary contribution to support the Kelly Shires Breast Cancer Snow Run.

Carried

18.2 **Resolution 2017-19**

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the advertising request for the Military Service Recognition Book of the Royal Canadian Legion Ontario Command.

Carried

18.3 **Resolution 2017-20**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the Township of Hornepayne's resolution demanding that the Provincial Government recognizes Municipal Fire Service as critical infrastructure.

Carried

18.4 **Resolution 2017-21**

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the nomination request for the Ontario Volunteer Service Awards.

Carried

The Council states that it does not have enough time to submit nominations for this year. Therefore, the Deputy Clerk is asked to include the information in the information guide in order that residents and organizations have sufficient time to submit nominations for 2018.

18.5 **Résolution 2017-22**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le rapport du surintendant de drainage pour le mois de décembre 2016 soit reçu.

Adopté

18.6 Ce point est reporté à la prochaine réunion.

18.7 **Résolution 2017-23**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que les membres du Conseil municipal et les employés municipaux assistent aux conférences suivante en 2018:

« Ontario Good Roads Association (OGRA) »: M. Roch Hébert, M. Jean-Claude Delorme et M. René Beaulne;

Association des municipalités rurales de l'Ontario (AMRO): M. Fernand Dicaire et Mme Chantal Galipeau;

« Ontario East Municipal Conference (OEMC) » : M. Fernand Dicaire.

Adopté

18.8 **Résolution 2017-24**

Proposée par: Chantal Galipeau
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

QU'IL SOIT RÉSOLU que l'assurance pour les pompiers volontaires soit renouvelée pour l'année 2017 auprès de McDougall Johnston Insurance Brokers, au niveau courant, selon l'option 4, au coût total de 10 885 \$, dont 4 266 \$ pour couverture normale et 6 619 \$ pour couverture 24-heures, plus taxes.

Adopté

18.9 M. Dicaire se retire des discussions et M. Cadieux est le président remplaçant.

Le Conseil décide que ce point sera considéré lors de la prochaine réunion de budget, le 18 janvier 2017.

18.10 **Résolution 2017-25**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: René Beaulne

ATTENDU QUE le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet a adopté le Règlement 2013-80 le 13 décembre 2013 à l'effet de conclure des ententes de location pour la réalisation de projets de panneaux solaires sur des propriétés municipales;

18.5 **Resolution 2017-22**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that the Drainage Superintendent's report for the month of December 2016 be received.

Carried

18.6 This item is postponed to the next meeting.

18.7 **Resolution 2017-23**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that Council members and municipal employees attend the following conferences in 2018:

Ontario Good Roads Association (OGRA): Mr. Roch Hébert, Mr. Jean-Claude Delorme, and Mr. René Beaulne;

Rural Ontario Municipal Association (ROMA): Mr. Fernand Dicaire and Ms. Chantal Galipeau;

Ontario East Municipal Conference (OEMC): Mr. Fernand Dicaire.

Carried

18.8 **Resolution 2017-24**

Moved by: Chantal Galipeau
Seconded by: Jean-Claude Delorme

BE IT RESOLVED that the insurance for the volunteer firefighters be renewed for 2017 with McDougall Johnston Insurance Brokers, at the current benefit level, being Option 4, at a total cost of \$10,885 which includes \$4,266 for on-duty coverage and \$6,619 for 24-hour coverage, plus taxes.

Carried

18.9 Mr. Dicaire removes himself from the discussions and Mr. Cadieux is the Acting Mayor.

The Council decides that this item will be considered at the next budget meeting on January 18, 2017.

18.10 **Resolution 2017-25**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: René Beaulne

WHEREAS Council of the Township of Alfred and Plantagenet passed By-Law 2013-80 on December 13th, 2013, in order to enter into Lease Agreements for the construction of solar panel projects on municipal properties;

ET ATTENDU QUE la municipalité pourra bénéficier de revenus de location suite à la réalisation de ce projet de panneaux solaires;

AND WHEREAS the municipality will benefit from rental revenues following the completion of this solar panel project;

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet accepte d'appuyer les démarches entreprises par «Ottawa Renewable Energy Co-op» pour le développement du projet de panneaux solaires – AP Muni P3 situé sur la propriété municipale décrite comme étant le Bloc Z 2, Plan M1, PCL 308, NIP 54134-0150, localisée au sud de la rue St-Philippe et à l'est du prolongement proposé pour la rue du Moulin, Village d'Alfred.

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the "Ottawa Renewable Energy Co-op" for proceeding with the AP Muni P3 solar panels project on the municipal property described as being Block Z 2, Plan M1, PCL 308, PIN 54134-0150, located south of St-Philippe Street and east of the proposed extension for du Moulin Street, in the Village of Alfred.

Adopté

Carried

18.11 **Résolution 2017-26**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: René Beaulne

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Canton d'Alfred et Plantagenet reçoive la demande publicitaire pour le cahier spécial soulignant le 30^e anniversaire de la Société de développement communautaire de Prescott-Russell.

Adopté

18.11 **Resolution 2017-26**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: René Beaulne

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet receive the advertising request for the special booklet to mark the 30th anniversary of the Prescott-Russell Community Development Corporation.

Carried

18.12 **Résolution 2017-27**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Jeanne Doucet

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appui la résolution de la Ville de Bancroft visant à permettre aux municipalités de l'Ontario d'organiser des loteries municipales dans le but de générer des fonds pour les besoins locaux en matière d'infrastructure.

Adopté

18.12 **Resolution 2017-27**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jeanne Doucet

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the Town of Bancroft's resolution regarding allowing municipalities in Ontario to hold municipal lotteries for the purpose of generating funds for local infrastructure needs.

Carried

18.13 **Résolution 2017-28**

Proposée par: René Beaulne
Appuyée par: Jean-Pierre Cadieux

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appui la résolution de la Ville de Fort Frances concernant l'iniquité dans la collecte d'impôt foncier sur les emprises ferroviaires par les municipalités de l'Ontario.

Adopté

18.13 **Resolution 2017-28**

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Jean-Pierre Cadieux

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the Town of Fort Frances's resolution regarding the inequity in property taxation on railway right-of-ways collected by municipalities in Ontario.

Carried

18.14 **Résolution 2017-29**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

QU'IL SOIT RÉSOLU qu'un octroi de 200 \$ soit accordé à Mme Marie-France Lapointe et M. Patrick Lapointe en tant qu'aide financière pour l'achat de couches lavables.

Adopté

18.14 **Resolution 2017-29**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme

BE IT RESOLVED that a grant of \$200 be awarded to Ms. Marie-France Lapointe and Mr. Patrick Lapointe as financial aid to purchase washable diapers.

Carried

18.15 **Résolution 2017-30**

Proposée par: Jean-Claude Delorme
Appuyée par: Benoit Lamarche

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet appui la demande de l'Hôpital Montfort relativement à la reconnaissance de la journée du 22 mars comme étant la Journée de la solidarité franco-ontarienne.

Adopté

19. **CORRESPONDANCE****Résolution 2017-31**

Proposé par: Benoit Lamarche
Appuyé par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que la correspondance inscrite aux points 19.1 à 19.13 soit reçue et classée.

Adoptée

Résolution 2017-32

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil du Canton d'Alfred et Plantagenet mandate le Surintendant de drainage de faire des demandes de subventions provinciale relativement aux drains municipaux.

Adopté

20. **AUTRES SUJETS**20.1A **Résolution 2017-33**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette portion de la réunion soit tenue à huis clos afin de considérer des renseignements privés concernant des personnes qui peuvent être identifiées; les relations de travail ou les négociations avec les employés; et les litiges actuels ou éventuels ayant une incidence sur la municipalité ou le conseil local en vertu des articles 239(2)(b)(d)(e) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

Adoptée

20.1B **Résolution 2017-34**

Proposée par: Benoit Lamarche
Appuyée par: Jeanne Doucet

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion soit rouverte au public.

Adoptée

18.15 **Resolution 2017-30**

Moved by: Jean-Claude Delorme
Seconded by: Benoit Lamarche

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet support the Montfort Hospital's request to recognize March 22 as the Franco-Ontarian Solidarity Day.

Carried

19. **CORRESPONDENCE****Resolution 2017-31**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that the correspondence listed at items 19.1 to 19.13 be received and filed.

Carried

Resolution 2017-32

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme

BE IT RESOLVED that Council of the Township of Alfred and Plantagenet mandate the Drainage Superintendent to claim provincial grants for municipal drains.

Carried

20. **OTHER ITEMS**20.1A **Resolution 2017-33**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jean-Claude Delorme

BE IT RESOLVED that this portion of the meeting be closed to the public in order to consider personal matters about identifiable individuals; labour relations or employee negotiations; and litigation or potential litigation affecting the municipality or local board pursuant to subsections 239(2)(b)(d)(e) of the *Municipal Act, 2001*.

Carried

20.1B **Resolution 2017-34**

Moved by: Benoit Lamarche
Seconded by: Jeanne Doucet

BE IT RESOLVED that this meeting be reopened to the public.

Carried

21. **RÈGLEMENT DE CONFIRMATION DES
PROCÉDURES DU CONSEIL**

21.1 **Résolution 2017-35**

Proposée par: Jean-Pierre Cadieux
Appuyée par: Jean-Claude Delorme

QU'IL SOIT RÉSOLU que le règlement numéro 2017-05, un règlement pour confirmer les procédures du Conseil lors de sa réunion du 16 janvier 2017, soit adopté après ses trois lectures.

Adoptée

22. **CLÔTURE**

Résolution 2017-36

Proposé par: René Beaulne
Appuyé par: Chantal Galipeau

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette séance soit levée à 22h14.

Adoptée

21. **CONFIRMING BY-LAW**

21.1 **Resolution 2017-35**

Moved by: Jean-Pierre Cadieux
Seconded by: Jean-Claude Delorme

BE IT RESOLVED that By-law Number 2017-05, a by-law to confirm the proceedings of Council at its meeting of January 16, 2017, be adopted after its three readings.

Carried

22. **ADJOURNMENT**

Resolution 2017-36

Moved by: René Beaulne
Seconded by: Chantal Galipeau

BE IT RESOLVED that this meeting be adjourned at 10:14 p.m.

Carried

Fernand Dicaire, Président/President

Marc Daigneault, Greffier / Clerk